Porównanie tłumaczeń Filemona 1:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Dlatego, wielką w Pomazańcu otwartość mając nakazać ci — co należy,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego wielką w Pomazańcu śmiałość mając nakazać ci co przystoi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego, mając w Chrystusie wielką śmiałość nakazać ci, co należy,*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dlatego, wielką w Pomazańcu otwartość mając, (by) nakazywać ci będące stosownym,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego wielką w Pomazańcu śmiałość mając nakazać ci co przystoi

[1)] Nakazać ci, co należy, ἐπιτάσσειν σοι τὸ ἀνῆκον, zob. <x>580 3:18</x>; <x>560 5:4</x>. Idiom późn. pisarzy.